## DBI-Gastechnologisches Institut gGmbH Freiberg Feuerstättenprüfstelle

Halsbrücker Straße 34; D-09599 Freiberg



AT-Ergänzung zum Prüfbericht F 15/07/0335 vom 29.04.2016 Seite 1 von 8

Anerkannte Prüfstelle nach Landesbauordnung, Kennziffer SAC24

Notifizierte Prüfstelle nach Bauproduktenverordnung (EU) 305/2011, notified body no. 1721

Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Registernummer PL 015

Anerkannte Prüfstelle durch die Vereinigung Kantonaler Feuerversicherung VKF Schweiz

DVGW - Prüflaboratorium Energie



### AT-Ergänzung zum Prüfbericht F 15/07/0335 vom 29.04.2016

Aktenzeichen /

Prüfberichtsnummer

AT-Ergänzung zu DBI F 15/07/0335

Prüfgegenstand

Kamineinsatz für feste Brennstoffe DIN EN 13229

Typ /

GS-Q / 6.2 kW

Gesamtnenn-

GS-R / 6,2 kW

wärmeleistung

Ausführungen

Wärmeleistungs-

ohne, nur Nennlast

bereich

Auftraggeber

Ofen Innovativ OI GmbH

Rotenbachweg 6

D-86633 Neuburg-Rödenhof

Hersteller

Wie Auftraggeber

Auftragsumfang

Prüfung des Nennwärmeleistungsbereiches, des Wirkungsgrades und der Emissionen gemäß der Forderungen der Feuerungsanlagen-Genehmigungs-Verordnung der Steiermark und der Verordnung über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinfeuerungen

des BMfWA

Prüfgrundlage(n)

DIN EN 13229:2005-10

DIN EN 13229:2008-06 Berichtigung 1

Art. 15a B-VG (Österreich)

Die Anforderungen der Österreichischen Feuerungsanlagenverordnung 15a B-VG für den Brennstoff Scheitholz werden erfüllt.

Die Anleitung und das Typschild muss mit folgendem Satz ergänzt werden: "Betrieb nur in Nennlast".

Diese AT-Ergänzung gilt nur in Verbindung mit dem Prüfbericht DBI F 15/07/0335 vom 29.04.2016.

Dipl.-Ing. Ronald Aßmann

Unterschrift des Prüfstellenleiters

M. Eng. Katrin Helbig

Unterschrift des Prüfingenieurs

Freiberg, 29.04.2016



Seite 2 von 8

#### Zusammenfassung aller Typen in den Serien

Ergänzung nach Art. 15a B-VG (Österreich) über die Einsparung von Energie und Schutzmaßnahmen betreffend Kleinfeuerungen sowie den Forderungen der Feuerungsanlagen-Genehmigungs-Verordnung der Steiermark und der Verordnung über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinfeuerungen des BMfWA (Messdaten können den Seiten 3 bis 8 dieses Ergänzungsberichtes entnommen werden)

Feuerstätte	Serie: Ausführunge	GS n:	
Тур	-	GS-Q	GS-R
Brennstoff	-	Scheitholz	Scheitholz
Brennstoffdurchsatz	kg/h	2,00	1,92
Gesamt-Wärmeleistung	kW	6,2	6,2
Raum-Wärmeleistung	kW	6,2	6,2
Wasser-Wärmeleistung	kW		
CO-Emission bei 13% O <sub>2</sub>	Vol%	0,100	0,083
CO-Emission bei 13% O <sub>2</sub>	mg/m³	1244,3	1034,8
CO-Emission - Brennstoffbezug	mg/MJ	802,7	658,6
OGC-Emission bei 13% O <sub>2</sub> (Gesamt-C)	mg/m³	72,1	35,4
OGC-Emission - Brennstoffbezug (Gesamt-C)	mg/MJ	49,6	24,5
NOx-Emission bei 13% O <sub>2</sub> (angegeben als NO <sub>2</sub> )	mg/m³	112,6	153,1
NO <sub>X</sub> -Emission - Brennstoffbezug (angegeben als NO <sub>2</sub> )	mg/MJ	72,6	97,4
Staub-Emission bei 13% O <sub>2</sub>	mg/m³	36,5	35,7
Staub-Emission - Brennstoffbezug	mg/MJ	23,6	22,8
Wirkungsgrad *	%	80	84
Abgastemperatur (t <sub>a</sub> -t <sub>r</sub> ) *	К	173	172
Abgastemperatur am Stutzen *, **	°C	245	272
notwendiger Förderdruck Abgas	Pa	12	12
Abgasmassenstrom	g/s	8,38	6,11
maximaler zulässiger Betriebsdruck	bar		
max. zulässige Wassertemperatur	°C		-

<sup>\*</sup> Für die Angabe des Wirkungsgrades und der Abgastemperatur wurden die Standard-Rundungsregeln angewendet (bei 4 und kleiner wird ab-, bei 5 und größer wird aufgerundet) um auf ganze Zahlen zu runden (in Übereinstimmung mit prEN 16510-1:2013 (D), Pkt. A.5).

\*\* Die Abgastemperatur am Stutzen (n. NHF) wurde gemessen und nicht nach prEN 16510-1:2013 (D), Pkt. 7.1 berechnet.



Seite 3 von 8

Ergänzung nach Art. 15a B-VG (Österreich) über die Einsparung von Energie und Schutzmaßnahmen betreffend Kleinfeuerungen sowie den Forderungen der Feuerungsanlagen-Genehmigungs-Verordnung der Steiermark und der Verordnung über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinfeuerungen des BMfWA

		Anford.	Prüfergeb	nis <u>GS-Q</u>		Anfor
	Einheit	nach	Nennlast 1)	Teillast 7)	_	erfüll
Versuchsbedingungen:						
Versuchstag, Datum			24.09.2014		-	
Prüfbrennstoff		Tab.B1	Sche	itholz		
Aufgabemasse	kg	A.4.2	1,41			
Anzahl Scheite	-		3 Aufgaben mit je 3			
Stellung der Einstelleinrichtunge	en für					
- Primärluft PL (%-Anteil, Stufe)			ca. 30 % AUF			
- Sekund.luft SL (%-Anteil, Stufe)			siehe Primär			
- weitere Luft (%-Anteil, Stufe)			-			
- Drosselklappe			nicht voi	rhanden		
Versuchsergebnisse:						
Bauart Feuerstätte			Zeitbrandfe	euerstätte		
Mindest-Brenndauer t <sub>Min</sub>	Min.	Tab. 8	45			
Abbrandzeit pro Aufgabe						1
lst	Min.	= , '	42,3		-	
Soll	Min.	., =	45,0			
Abweichung	%		-5,9			
Brennstoffdurchsatz	kg/h		2,00			
Feuerungsleistung	kW		8,2			
mittlerer Förderdruck	Pa	6.1	12,3			
mittlere Raumtemperatur t <sub>r</sub>	°C		24,4			
mittl. Abgastemp. Messstrecke als t <sub>a</sub> -t <sub>r</sub>	К		173,2			
mittl. Abgastemp. am Stutzen	°C		244,8			
Verlust freie Wärme qa	%		19,08			
Verlust gebundene Wärme qь	%		0,81			
Verlust durch Brennbares im Rost- und Schürdurchfall qr	%		0,50			
Wirkungsgrad η (indirekt)	%	6.4	79,61			ja
mittlerer CO <sub>2</sub> -Gehalt	%		6,57			ا ا
mittlerer CO-Gehalt	ppm		844,9	-		+
mittlerer CO-Gehalt (13 % O <sub>2</sub> )	Vol.%	6.3	0,100			+
mittlerer CO-Gehalt (13 % O <sub>2</sub> )	mg/m³		1244,3			
mittlerer CO-Gehalt	mg/MJ		802,7			ja
mittlerer NO <sub>X</sub> -Gehalt <sup>2), 3)</sup> (angegeben als NO <sub>2</sub> )	ppm		46,5			Ja
mittlerer NOx-Gehalt (13 % O <sub>2</sub> )	mg/m³		112,6		<del> </del>	_
mittlerer NO <sub>x</sub> -Gehalt	mg/MJ		72,6			
mittlerer THC-Gehalt 4), 5) (Gesamt-C)	ppm		34,4			ja ja
mittlerer OGC-Gehalt (13 % O <sub>2</sub> )	mg/m³		72,1			
mittlerer OGC-Gehalt	mg/MJ		49,6			
mittl. Staub-Gehalt <sup>2), 6)</sup>	mg/m³					ja
mittl. Staub-Gehalt (13% O <sub>2</sub> )	mg/m³		35,0			
mittlerer Staub-Gehalt	mg/MJ		36,5 23,6			ja



Seite 4 von 8

		Anford.	Prüfer	gebnis		Anford.
	Einheit	nach	Nennlast 1)	Teillast 7)	-	erfüllt
Gesamtwärmeleistung	kW		6,6			
Gesamtwärmeleistung (laut Herstellerangabe)	kW	6.6	6,2		Nur Nennlast	ja
Abweichung Ergebnisse	%	A.5	+6,5			
Raumwärmeleistung	kW		6,6		<b>-</b> -	
Raumwärmeleistung (laut Herstellerangabe)	kW	6.8	6,2		-	
Abweichung Ergebnisse	%	A.5	+6,5		<b>—</b>	
Abgasmassenstrom	g/s		8,38			

- 1) Alle hier dargestellten Mittelwerte der Nennlast werden aus drei Abbrandperioden ermittelt.
- Die Möglichkeit "Messbeginn 5 min. nach Brennstoffaufgabe" wurde für die Ermittlung der NOx- und Staubemissionen NICHT genutzt (nur für THC-, NOx- und Staubemissionen zulässig).
- 3) Messung von Stickstoffoxiden nach DIN SPEC 1101; DIN CEN/TS 15883:2010-02 Punkt 5
- Messung von Gesamt-Kohlenwasserstoffen (THC) nach DIN SPEC 1101; DIN CEN/TS 15883:2010-02 Punkt 4 (Propan Äquivalente)
- Die Möglichkeit "Messbeginn 5 min. nach Brennstoffaufgabe" wurde für die Ermittlung der THC-Emissionen genutzt.
- Staubmessung nach DIN SPEC 1101; DIN CEN/TS 15883:2010-02 Anhang A1, 1 Messung je Abbrand, Absaugzeit je 30 min, Start der Messung 3 min nach dem Auflegen
- 7) Die Teillastanforderung entfällt, da der Hersteller diesbezüglich keine Angaben macht.



Seite 5 von 8

Ergänzung nach Art. 15a B-VG (Österreich) über die Einsparung von Energie und Schutzmaßnahmen betreffend Kleinfeuerungen sowie den Forderungen der Feuerungsanlagen-Genehmigungs-Verordnung der Steiermark und der Verordnung über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinfeuerungen des BMfWA

		Anford.	Prüfergeb	nis <u>GS-R</u>		Anford
	Einheit	nach	Nennlast 8)	Teillast 14)		erfüllt
Versuchsbedingungen:						
Versuchstag, Datum			11.05.2015			
Prüfbrennstoff		Tab.B1	Sche	itholz		
Aufgabemasse	kg	A.4.2	1,46			
Anzahl Scheite	-		3 Aufgaben mit je 3			
Stellung der Einstelleinrichtunge	en für					
- Primärluft PL (%-Anteil, Stufe)			ca. 25 % AUF			
- Sekund.luft SL (%-Anteil, Stufe)			siehe Primär			
- weitere Luft (%-Anteil, Stufe)						
- Drosselklappe			nicht vo	rhanden		
Versuchsergebnisse:						
Bauart Feuerstätte			Zeitbrandf	euerstätte		T = =
Mindest-Brenndauer t <sub>Min</sub>	Min.	Tab. 8	45			
Abbrandzeit pro Aufgabe						1
lst	Min.		45,7			
Soll	Min.		45,0			
Abweichung	%		+1,5			
Brennstoffdurchsatz	kg/h		1,92			
Feuerungsleistung	kW		7,9			
mittlerer Förderdruck	Pa	6.1	11,5			
mittlere Raumtemperatur tr	°C		24,7			
mittl. Abgastemp. Messstrecke als t <sub>a</sub> -t <sub>r</sub>	K		171,5			
mittl. Abgastemp. am Stutzen	°C		272,3		-	
Verlust freie Wärme qa	%		14,65			
Verlust gebundene Wärme qь	%		0,67		2	
Verlust durch Brennbares im Rost- und Schürdurchfall q <sub>r</sub>	%		0,50			
Wirkungsgrad η (indirekt)	%	6.4	84,18			ja
mittlerer CO <sub>2</sub> -Gehalt	%		8,59			
mittlerer CO-Gehalt	ppm		916,8			
mittlerer CO-Gehalt (13 % O <sub>2</sub> )	Vol.%	6.3	0,083			
mittlerer CO-Gehalt (13 % O <sub>2</sub> )	mg/m³		1034,8			
mittlerer CO-Gehalt	mg/MJ		658,6			ja
mittlerer NOx-Gehalt <sup>9), 10)</sup> (angegeben als NO <sub>2</sub> )	ppm		82,3			
mittlerer NOx-Gehalt (13 % O <sub>2</sub> )	mg/m³		153,1			
mittlerer NOx-Gehalt	mg/MJ		97,4			ja
mittlerer THC-Gehalt 11), 12) (Gesamt-C)	ppm		21,6			Ju
mittlerer OGC-Gehalt (13 % O <sub>2</sub> )	mg/m³		35,4			
mittlerer OGC-Gehalt	mg/MJ		24,5			ja
mittl. Staub-Gehalt <sup>9), 13)</sup>	mg/m³		47,7			Ja
mittl. Staub-Gehalt (13% O <sub>2</sub> )	mg/m³		35,7			-
mittlerer Staub-Gehalt	mg/MJ		22,8			ja



Seite 6 von 8

		Anford.	Prüfer		Anford.	
	Einheit	nach	Nennlast 8)	Teillast 14)		erfüllt
Gesamtwärmeleistung	kW		6,7			
Gesamtwärmeleistung (laut Herstellerangabe)	kW	6.6	6,2		Nur Nennlast	ja
Abweichung Ergebnisse	%	A.5	+7,5			
Raumwärmeleistung	kW		6,7			
Raumwärmeleistung (laut Herstellerangabe)	kW	6.8	6,2			
Abweichung Ergebnisse	%	A.5	+7,5			
Abgasmassenstrom	g/s		6,11			

- 8) Alle hier dargestellten Mittelwerte der Nennlast werden aus drei Abbrandperioden ermittelt.
- <sup>9)</sup> Die Möglichkeit "Messbeginn 5 min. nach Brennstoffaufgabe" wurde für die Ermittlung der NOx- und Staubemissionen NICHT genutzt (nur für THC-, NOx- und Staubemissionen zulässig).
- 10) Messung von Stickstoffoxiden nach DIN SPEC 1101; DIN CEN/TS 15883:2010-02 Punkt 5
- Messung von Gesamt-Kohlenwasserstoffen (THC) nach DIN SPEC 1101; DIN CEN/TS 15883:2010-02 Punkt 4 (Propan Äquivalente)
- Die Möglichkeit "Messbeginn 5 min. nach Brennstoffaufgabe" wurde für die Ermittlung der THC-Emissionen genutzt.
- Staubmessung nach DIN SPEC 1101; DIN CEN/TS 15883:2010-02 Anhang A1, 1 Messung je Abbrand, Absaugzeit je 30 min, Start der Messung 3 min nach dem Auflegen
- <sup>14)</sup> Die Teillastanforderung entfällt, da der Hersteller diesbezüglich keine Angaben macht.



Seite 7 von 8

### Verbrennungsrechnung aus der Elementaranalyse

Brennstoffanalyse vom / Nr: 25.07.14 / 11409349
Brennstoff / Typ: Scheitholz / Buche

		Sauersto	offbedarf								
Be- stand-	Stoff- anteil	in Nm³ je kg Bestand teil	in Nm³ je kg Brenn- stoff		Ab	gasbestandte	eile aus Bre	nnstoff in Nn	n³/kg Brenn	stoff	
teil im Brenn-			Stoff- anteil X	C	O <sub>2</sub>	SC	O <sub>2</sub>	H <sub>2</sub>	O	N	l <sub>2</sub>
stoff	Gew %		Sauer- stoff- bedarf	in Nm³ je kg Bestand -teil	in Nm³ je kg Brenn- stoff						
С	40,854	1,8600	0,7599	1,8500	0.7558	-	-	-	-	-(01)	31011
S	0,025	0,7000	0,0002	-	-	0.6800	0.0002	-			
H	4,966	5,5500	0,2756	-	1 =	-	-	11,1000	0,5512		
N	0,091		-	-	-	_	-	-	-	0.8000	0,0007
0	36,619	-0,7000	-0,2563	-	-	_	_	-		-	
Wasser	17,100	-	-	-	-	-	-	1,2400	0,2120		
Asche	0,415	72	-	-	-	-		-	-		
Summe	100,07	O <sub>min</sub>	0,7793	V CO <sub>2</sub>	0,7558	V SO <sub>2</sub>	0,0002	VW	0,7632	V N <sub>2</sub>	0,0007

Lufth a dauf				
Luftbedarf	L <sub>min</sub> =	3,71	Nm³/kg	Brennstoff
Trockene stöchiometrische Abgasmenge	$V_{A,tr,min} =$	3.69	Nm³/ka	Brennstoff
Max. Kohlenstoffdioxid-Anteil	$CO_{2 \text{ max}} =$	20,49	Vol%	
Max. Schwefeldioxid-Anteil	SO <sub>2 max</sub> =	0.005	Vol%	
Wasserdampfmenge	V <sub>w</sub> =	0,76	Nm³/kg	Brennstoff
	$V_{A,tr,min} / L_{min} + 1 =$	1,99	-	
Heizwert, wasserfrei	$H_{u,wf} =$	18436,0	kJ/ka	
		5,1	kWh/kg	
Heizwert, angeliefert	H <sub>u.anl</sub> =	14865.7	kJ/kg	
	- ru,ani	4,1	kWh/ka	

<u>Auswertung</u> Umrechnung der mittleren gemessenen En	nissionen (E <sub>M</sub> in mg/m³) auf die zugeführte Brennsto	offenergie	(E <sub>Hu</sub> in mg	/MJ):
VA tr min - spez. Abgasvolumen, trocken VA f min - spez. Abgasvolumen, feucht	V <sub>A,tr,min</sub> = V <sub>A,f,min</sub> =	3,69 4,45	Nm³/kg Nm³/kg	Brennstoff Brennstoff
1. Faktor heizwertbezogene Emission, trockenes Gas (CO, NO <sub>X</sub> , Staub)	$E_{Hu} = E_M \cdot (21 / (21 - O_{2,M})) \cdot V_{A,tr,min} / H_{u,anl} =$	0,765	-	für GS-Q / 6,2 kW
2. Faktor heizwertbezogene Emission, feuchtes Gas (OGC / THC)	$E_{Hu} = E_{M} \cdot (21 / (21 - O_{2,M})) \cdot V_{A,f,min} / H_{u,anl} =$	0,817		für GS-Q / 6,2 kW



Seite 8 von 8

Brennstoffanalyse vom / Nr:	17.11.14	1	11414472
Brennstoff / Typ:	Scheitholz	1	Buche

		Sauerste	offbedarf					***************************************			
	Stoff-	in Nm³	in Nm³	l							
	anteil	je kg	je kg		Abgasbestandteile aus Brennstoff in Nm³/kg Brennstoff						
Be-	diffen	Bestand	Brenn-	=						o.o.ii	
stand-		teil	stoff								
teil im			Stoff-	C	) <sub>0</sub>	S	<u> </u>	ш	^		
Brenn-	_		anteil X		32	"	<b>J</b> 2		<sub>2</sub> O	N	2
stoff	Gew	-	Sauer-	in Nm³	in Nm³	in Nm³	in Nm³	in Nm³	in Nm³	in Nm³	in Nm³
	%		stoff-	je kg	je kg	je kg	je kg	je kg	je kg	je kg	je kg
			bedarf	Bestand -teil	Brenn- stoff	Bestand	Brenn-	Bestand	Brenn-	Bestand	Brenn-
С	40,198	1,8600	0,7477	1,8500		-teil	stoff	-teil	stoff	-teil	stoff
S				COMP - COMP	0,7437			-	-	-	-
	0,025	0,7000	0,0002	-	-	0,6800	0,0002	-	-	-	-
H	4,969	5,5500	0,2758	-	-	-	-	11,1000	0,5515		-
N	0,042	-	-	-	-	-	-	-	-	0,8000	0,0003
0	37,035	-0,7000	-0,2592	-	-	-	-	-		-	-
Wasser	16,800	-	-	-	-	-	_	1,2400	0,2083		
Asche	0,999	-	-	-		-	-	-	-		
Summe	100,07	O <sub>min</sub>	0,7644	V CO <sub>2</sub>	0,7437	V SO <sub>2</sub>	0,0002	VW	0,7598	V N <sub>2</sub>	0,0003
1.60											
Luftbedarf				L <sub>min</sub> =				3,64	Nm³/ka	Brennstoff	

Luftbedarf	L <sub>min</sub> =	3.64	Nm³/kg	Brennstoff
Trockene stöchiometrische Abgasmenge	$V_{A,tr,min} =$	3,62	Nm³/kg	Brennstoff
Max. Kohlenstoffdioxid-Anteil	CO <sub>2 max</sub> =	20,55	Vol%	Di di iliotoli
Max. Schwefeldioxid-Anteil	SO <sub>2 max</sub> =	0.005	Vol%	
Wasserdampfmenge	V <sub>w</sub> =	0,76	Nm³/ka	Brennstoff
	$V_{A,tr,min} / L_{min} + 1 =$	1,99	-	
Heizwert, wasserfrei	H <sub>u,wf</sub> =	18302,0	kJ/ka	
		5,1	kWh/kg	
Heizwert, angeliefert	H <sub>u.anl</sub> =	14816.8	kJ/ka	
	u,an	4,1	kWh/kg	

Auswertung Umrechnung der mittleren gemessenen Em	nissionen (E <sub>M</sub> in mg/m³) auf die zugeführte Brennsto	offenergie	(E <sub>Hu</sub> in mg/	/MJ):
VA tr min - spez. Abgasvolumen, trocken VA f min - spez. Abgasvolumen, feucht	V <sub>A,tr,min</sub> = V <sub>A,f,min</sub> =	3,62 4,38	Nm³/kg Nm³/kg	Brennstoff Brennstoff
1. Faktor heizwertbezogene Emission, trockenes Gas (CO, NO <sub>X</sub> , Staub)	$E_{Hu} = E_M \cdot (21 / (21 - O_{2,M})) \cdot V_{A,tr,min} / H_{u,ani} =$	0,578	-	für GS-R / 6,2 kW
2. Faktor heizwertbezogene Emission, feuchtes Gas (OGC / THC)	$E_{Hu} = E_{M} \cdot (21 / (21 - O_{2,M})) \cdot V_{A,f,min} / H_{u,anl} =$	0,629		für GS-R / 6,2 kW

Veröffentlichung und Weitergabe an Dritte ist nur in vollständiger, ungekürzter Form zulässig. Veröffentlichung oder Verbreitung von Auszügen, Zusammenfassungen, Wertungen oder sonstigen Bearbeitungen und Umgestaltungen, insbesondere zu Werbezwecken, ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung der Prüfstelle zulässig.